

C-35

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-35

An Act to amend the Special Import Measures Act and the
Canadian International Trade Tribunal Act

**AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
DECEMBER 7, 1998**

C-35

Première session, trente-sixième législature,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-35

Loi modifiant la Loi sur les mesures spéciales d'importation
et la Loi sur le Tribunal canadien du commerce
extérieur

**ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 7 DÉCEMBRE 1998**

SUMMARY

This enactment makes several amendments to the *Special Import Measures Act* and the *Canadian International Trade Tribunal Act*. It gives effect to recommendations set out in the December 1996 Report on the *Special Import Measures Act* that was issued by the Sub-Committee on the Review of the *Special Import Measures Act* (of the Standing Committee on Finance) and the Sub-Committee on Trade Disputes (of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade). The key elements of the enactment include the following:

- (a) assignment of responsibility to the Canadian International Trade Tribunal for preliminary determinations of injury, retardation or threat of injury to Canadian industry caused by the dumping or subsidizing of goods;
- (b) provisions governing the disclosure of confidential information by the Deputy Minister of National Revenue to counsel for parties in dumping and subsidy investigations, and new penalties for the unauthorized use of that information;
- (c) provisions governing the disclosure of confidential information by the Canadian International Trade Tribunal to expert witnesses in proceedings related to dumping and subsidy investigations, and new penalties for the unauthorized use of that information;
- (d) provisions governing the consideration, review and termination of undertakings by the Deputy Minister of National Revenue;
- (e) mandatory cumulation, in Canadian International Trade Tribunal inquiries and expiry reviews of existing orders and findings, of the injurious effects of the dumping or subsidizing of goods imported into Canada from more than one country;
- (f) provisions governing the initiation and conduct of public interest inquiries in respect of Canadian International Trade Tribunal findings, including provisions enabling the Tribunal to recommend a lesser anti-dumping or countervailing duty sufficient to eliminate injury, retardation or the threat of injury to Canadian industry; and
- (g) provisions governing the conduct of interim and expiry reviews of existing orders and findings, including the assignment of responsibility to the Deputy Minister of National Revenue for expiry review determinations as to the likelihood of the continuation or resumption of dumping or subsidizing goods.

The enactment also includes housekeeping amendments that clarify existing provisions of the *Special Import Measures Act*.

All parliamentary publications are available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* et la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*. Il met en oeuvre les recommandations incluses dans le *Rapport sur la Loi sur les mesures spéciales d'importation* de décembre 1996. Le rapport a été présenté conjointement par le sous-comité d'examen de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* du Comité permanent des finances et par le sous-comité sur les règlements commerciaux du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international. Les éléments clés du texte sont les suivants :

- a) l'attribution, au Tribunal canadien du commerce extérieur, de la responsabilité à l'égard des décisions provisoires sur le dommage, le retard et la menace de dommage à l'industrie canadienne découlant du dumping ou du subventionnement des marchandises;
- b) les dispositions régissant la communication de renseignements confidentiels par le sous-ministre du Revenu national aux avocats des parties dans les enquêtes sur le dumping ou le subventionnement, et les nouvelles peines à l'égard de l'utilisation non autorisée de tels renseignements;
- c) les dispositions régissant la communication de renseignements confidentiels par le Tribunal canadien du commerce extérieur aux avocats et témoins experts dans le cadre des procédures intentées devant lui relativement à la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, et les nouvelles peines à l'égard de l'utilisation non autorisée de tels renseignements;
- d) les dispositions régissant la prise en considération, le réexamen et la clôture des engagements pris par le sous-ministre;
- e) le cumul obligatoire des risques de dumping et de subventionnement des marchandises importées au Canada à partir de plus d'un pays dans le cadre des enquêtes du Tribunal et du réexamen relatif à l'expiration des ordonnances et conclusions existantes;
- f) les dispositions concernant l'ouverture et le déroulement des enquêtes d'intérêt public à l'égard des conclusions du Tribunal, notamment les dispositions permettant au Tribunal de réduire les droits antidumping ou compensateurs de façon à éliminer le dommage, le retard ou la menace de dommage à l'industrie canadienne;
- g) les dispositions régissant le déroulement du réexamen intermédiaire et de celui relatif à l'expiration des ordonnances et des conclusions existantes, notamment l'attribution, au sous-ministre du Revenu national, de la responsabilité à l'égard des décisions issues du réexamen relatif à l'expiration quant aux probabilités de continuation ou de reprise du dumping ou du subventionnement.

De plus, le texte comprend certaines modifications techniques visant à clarifier certaines dispositions existantes de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*.

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

(a) in the case of an order or finding made before the commencement day, has the same meaning as in subsection 2(1) of the old *Special Import Measures Act*; and

(b) in the case of an order or finding made on or after the commencement day, has the same meaning as in subsection 2(1) of the new *Special Import Measures Act*.

Disposition of notified complaints

63. (1) Subject to this section, if, before the commencement day, notice of a complaint respecting the dumping or subsidizing of goods that is properly documented, within the meaning assigned to that expression by subsection 2(1) of the old *Special Import Measures Act*, has been given under paragraph 32(1)(a) of that Act, any proceeding, process or action in respect of the goods shall be continued and disposed of in accordance with that Act, the old *Canadian International Trade Tribunal Act* and the old rules and regulations.

Proceedings re goods subject to order made after commencement day

(2) If the Canadian International Trade Tribunal makes an order or finding under subsection 43(1) of the *Special Import Measures Act* on or after the commencement day with respect to goods that are the subject of a complaint referred to in subsection (1), any subsequent proceeding, process or action in relation to any of those goods other than the following shall be disposed of in accordance with the new *Special Import Measures Act*, the new *Canadian International Trade Tribunal Act* and the new rules and regulations:

(a) a judicial review or dispute settlement under Part I.1 or II of the *Special Import Measures Act* in relation to that order or finding and any proceeding, process or action in relation to the judicial review or dispute settlement;

« ordonnance ou conclusions » S'entend au sens du paragraphe 2(1) :

« ordonnance ou conclusions »
"order or finding"

a) de l'ancienne *Loi sur les mesures spéciales d'importation* pour celles rendues avant la date de référence;

b) de la nouvelle *Loi sur les mesures spéciales d'importation* pour celles rendues à la date de référence ou après cette date.

10

63. (1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, dans les cas où avis qu'un dossier d'une plainte concernant le dumping ou le subventionnement de marchandises est complet — au sens du paragraphe 2(1) de l'ancienne *Loi sur les mesures spéciales d'importation* — a été donné en vertu de l'alinéa 32(1)a) de cette loi, les mesures — procédures, décisions et autres — relatives aux marchandises se suivent et sont prises sous le régime de cette loi, de l'ancienne *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et des anciens textes d'application.

Décisions relatives aux plaintes ayant fait l'objet d'un avis

(2) Dans les cas où le Tribunal canadien du commerce extérieur rend une ordonnance ou des conclusions au titre du paragraphe 43(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, à la date de référence ou après cette date relativement aux marchandises ayant fait l'objet de la plainte visée au paragraphe (1), les mesures postérieures se prennent sous le régime de la nouvelle *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, de la nouvelle *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et des nouveaux textes d'application, à l'exception des mesures suivantes :

Mesures concernant les marchandises assujetties à l'ordonnance postérieure à la date de référence

a) le contrôle judiciaire ou le règlement des différends prévu aux parties I.1 et II de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* relatif à cette ordonnance ou à ces conclusions ainsi que les mesures afférentes;

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail**Poste-lettre****8801320****Ottawa***If undelivered, return COVER ONLY to:*

Public Works and Government Services Canada — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition
45 Boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9